

董事會成員及簡歷 MEMBERS OF THE BOARD AND PROFILES

Dr Allan ZEMAN, GBS, JP

Dr Zeman is the founder of the Lan Kwai Fong Group and is the Chairman of Lan Kwai Fong Holdings Ltd, the major property developer in Lan Kwai Fong. He is also the Chairman of Lan Kwai Fong Concepts Holdings Ltd which owns 28 restaurants in Lan Kwai Fong, Shanghai and Phuket.

Dr Zeman is the Chairman of various other well-established companies involved in public relations, the sales of yachts and movie production. He sits on the Board of Wynn (Las Vegas), a gaming company in Las Vegas and is also involved in the building of Wynn (Macau), a new casino in Macau, China. He is also Director of Wynn Resorts Ltd, The "Star" Ferry Company, Ltd and a non-executive director of Pacific Century Premium Development Limited, Sino Land Company Limited and Tsim Sha Tsui Properties Ltd. He is the Chairman of Ocean Park Hong Kong.

Dr Zeman has been a member of various government boards ranging from tourism, culture and the arts to housing and health for many years. He is currently a member of the Committee on Economic Development and Economic Cooperation with the Mainland of the Commission on Strategic Development and a member of the Consultative Committee on the Core Arts & Cultural Facilities of the West Kowloon Cultural District and a member of its Financial Matters Advisory Group. Dr Zeman was appointed as a J.P. by the Chief Executive on 1st July, 2001 and was awarded the Gold Bauhinia Star in 2004.

He is also a long-standing member of the Board of Governors of the Canadian Chamber of Commerce and the Hong Kong General Chamber of Commerce.

非執行董事 (公職人員)

Non-Executive Directors (public officers)

陳甘美華太平紳士 (民政事務總署署長)

陳甘美華自一九七七年十月加入政府的政務職系後，曾出任多個政策局、資源局及前線部門的首長級職位。她也曾擔任中央政策組副主席顧問；該組就影響本港的所有重大事務，向當時的總督、布政司及財政司提供意見。

在政治範疇，陳甘美華於一九八四年負責設立臨時區域議局的任務，並於一九八五至八七年負責設立區域市政局的任務。

在經濟範疇，陳甘美華於一九八七至九八年期間，服務於工商科、金融科、財經事務科及保險業監理處共達八年。她也曾於一九八二至八四年及一九八九至九零年擔任財政及人力資源管理的職位。

在社會服務範疇，陳甘美華於一九七七至八二年任職於社會事務科及社會福利署。一九九九至二零零零年，她擔任律政司政務專員。二零零零年六月，她擔任勞工處處長。二零零三年六月三十日，她出任現職為民政事務總署署長。

Mrs Pamela TAN, JP (Director of Home Affairs)

Mrs Pamela Tan joined the Government's Administrative Service in October 1977. During her career, she has served in directorate positions in a number of policy bureaux, resource bureaux and frontline departments. She has also served as the Deputy Head of the Central Policy Unit which advised the then Governor, the Chief Secretary and the Financial Secretary on all major issues affecting Hong Kong.

In the political field, Mrs Tan was involved in the establishment of the Provisional Regional Council in 1984 and the Regional Council from 1985 to 1987.

In the economic field, Mrs Tan worked in the Trade and Industry Bureau, the Monetary Affairs Bureau, the Financial Services Bureau and the Insurance Commission for a total of 8 years during the period from 1987 to 1998. She also held posts in financial and human resource management in 1982 to 1984 and 1989 to 1990.

In the social services field, Mrs Tan worked in the Social Services Bureau and the Social Welfare Department from 1977 to 1982. She was the Director of Administration and Development in the Department of Justice from 1999 to 2000. In June 2000, she took up the post of Commissioner of Labour. On 30 June 2003, she assumed her current post of Director of Home Affairs.

馮志強太平紳士 (規劃署署長)

馮志強太平紳士為註冊專業規劃師，在香港大學取得城市地理學的哲學碩士學位，並在澳洲悉尼大學考得城鄉規劃學碩士學位。馮先生於一九七五年加入香港政府，現時出任香港特別行政區政府規劃署署長。

馮先生擔任多項公職，包括現任城市規劃委員會和香港房屋協會監事會的成員。

Mr Bosco C K FUNG, JP (Director of Planning)

Mr Bosco C K Fung is a Registered Professional Planner. After obtaining his Master of Philosophy degree in Urban Geography from the Hong Kong University and his Master's Degree in Town and Country Planning from the Sydney University, he joined the Hong Kong Civil Service in 1975. He is currently Director of Planning of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Among his many public duties, Mr Fung is currently a member of the Town Planning Board and the Supervisory Board of the Housing Society.

劉勵超太平紳士(地政總署署長)

劉勵超先生一九七二年畢業於香港大學，任職公務員達三十四年，現職地政總署署長，同時亦為香港房屋委員會委員、香港房屋協會監事會成員、城市規劃委員會委員和土地及建設諮詢委員會委員。

Mr Patrick L C LAU, JP (Director of Lands)

Mr Lau, Director of Lands, graduated from the University of Hong Kong in 1972 and has been with the Civil Service for 34 years. Mr Lau is currently a member of the Hong Kong Housing Authority, a member of the Supervisory Board of the Hong Kong Housing Society, a member of the Town Planning Board and a member of the Land and Building Advisory Committee.

鄔滿海太平紳士(屋宇署署長)(任期至二零零五年十二月八日止)

鄔滿海太平紳士以屋宇署署長(由二零零三年三月起)身份出任市區重建局董事會當然成員。鄔先生於一九六七年加入香港政府工作，在服務屋宇署前，曾於差餉物業估價署及房屋署出任多個職位。鄔先生是英國皇家特許測量師學會及香港測量師學會的資深會員，亦是英國特許仲裁師學會會員。

Mr Marco WU Moon-hoi, JP (Director of Buildings) (up to 8 December 2005)

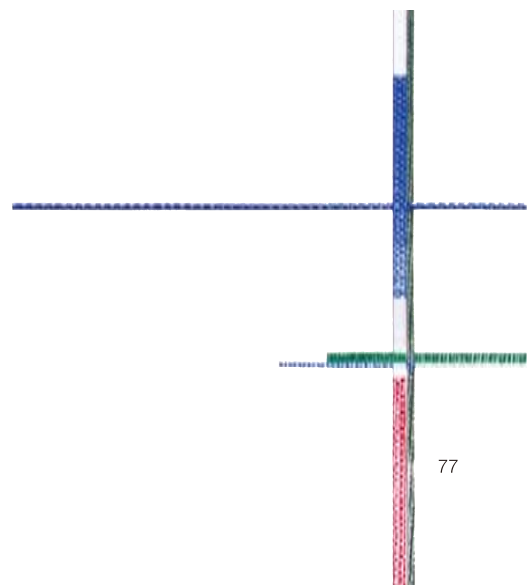
Mr Wu, by virtue of his position as Director of Buildings (effective from March 2003), is an ex-officio member of the URA Board. Mr Wu joined the Hong Kong Civil Service in 1967. He has held a number of positions in Rating & Valuation Department and Housing Department before joining the Buildings Department. He is a Fellow of The Royal Institution of Chartered Surveyors and The Hong Kong Institute of Surveyors and an Associate of the Chartered Institute of Arbitrators.

張孝威太平紳士(屋宇署署長)(任期由二零零五年十二月九日起)

張孝威先生是專業屋宇測量師，亦是香港測量師學會資深會員及英國皇家特許測量師學會會員。張先生在香港科技學院完成訓練後，於一九六八年加入香港政府工作，先後在當時的建築物條例執行處、建築拓展署、屋宇地政署及屋宇署擔任多個職位。張先生現職為屋宇署署長。他在樓宇管制方面具三十四年經驗，並對樓宇的復修更新工作有濃厚興趣。

Mr CHEUNG Hau-wai, JP (Director of Buildings) (from 9 December 2005)

Mr CHEUNG Hau-wai is a professional building surveyor. He is a Fellow of the Hong Kong Institute of Surveyors and a member of the Royal Institute of Chartered Surveyors. After completing his training at the Hong Kong Technical College, he joined the Hong Kong Government in 1968. He has held a number of positions in the then Buildings Ordinance Office, Building Development Department, Buildings and Lands Department and Buildings Department. He now holds the post of Director of Buildings Department. He has thirty-four years experience in building control and has a keen interest in building rejuvenation.



董事會成員及簡歷 MEMBERS OF THE BOARD AND PROFILES

執行董事

Executive Director

羅義坤先生 (任期由二零零五年十一月一日起)

羅義坤先生於二零零五年十一月獲委任為市區重建局的執行董事。羅先生是香港會計師，亦是特許秘書。他是香港會計師公會多個委員會的委員。

羅先生於四大會計師行之一接受專業培訓，並於1977年獲得會計師專業資格。羅先生曾於前證券監察委員會及兩間國際船務公司工作，其後於1983年加入一上市集團，該公司為香港恒生指數主要成份股。

在該上市集團工作期間，羅先生曾負責多個範疇的工作，包括企業事務、策略及業務規劃、企業管理、投資者關係、銀行及金融、內部審計及其他財務事宜。羅先生在地產投資及發展、酒店、公共交通、貨櫃碼頭、傳訊、傳媒及娛樂等行業方面均有經驗。

Mr Quinn Law Yee-kwan (from 1 November 2005)

Mr Quinn Law was appointed Executive Director of the Urban Renewal Authority in November 2005. Mr Law is a Certified Public Accountant in Hong Kong. He has been serving on a number of committees in the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Mr. Law is also a Chartered Secretary.

He completed his accounting training with a Big-Four accounting firm and was qualified in 1977; and joined a listed group (a constituent stock in Hang Seng main index) in 1983 after working for the then Securities Commission in Hong Kong and two international shipping companies.

In his previous employment, Mr. Law had carried out different work functions: corporate service, strategic and business planning, corporate management, investor relation, banking and finance, internal audit and other financial works. His working experience covered a variety of industries such as property investment and development, hotel, public transport, container terminal, communication, media and entertainment.

林筱魯先生 (任期至二零零五年十一月三十日止)

林先生於二零零二年二月被委任為市區重建局的執行董事。以城市規劃為專業，林先生曾為一家規劃顧問公司的董事，並曾任香港規劃師學會會長，現時亦有參與數項政府諮詢委員會的工作及為數個內地城市的顧問。

Mr Andrew LAM Siu-lo (up to 30 November 2005)

Mr Lam was appointed Executive Director of the Urban Renewal Authority in February 2002. A town planner by profession, he serves as member of various Government advisory committees and as advisor of a number of mainland cities. He was a director of a planning consultant firm and has served as President of the Hong Kong Institute of Planners.

